

**WADER**

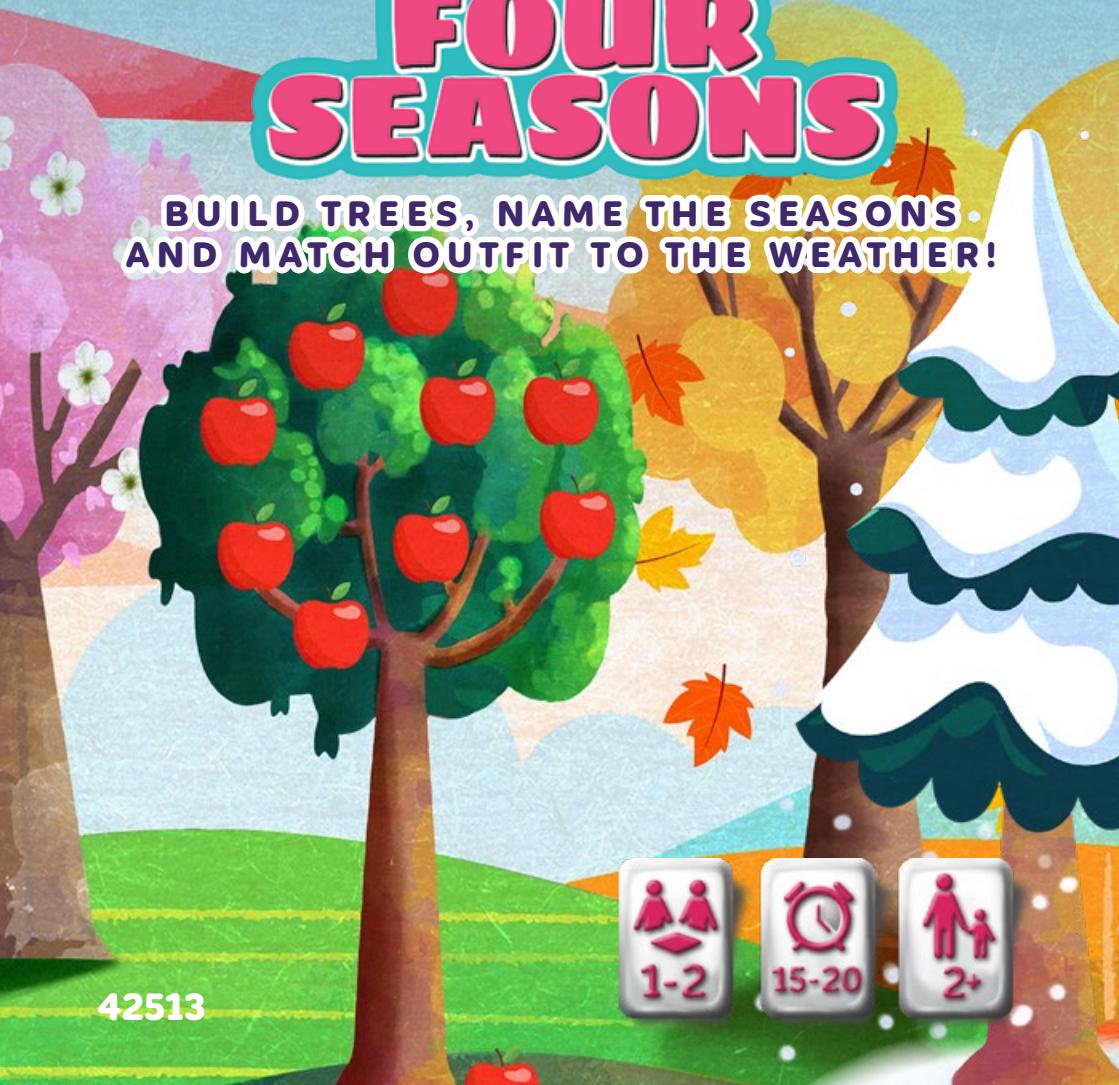
**PLAY  
&  
FUN**

# INSTRUCTION

family game

# FOUR SEASONS

BUILD TREES, NAME THE SEASONS.  
AND MATCH OUTFIT TO THE WEATHER!



42513



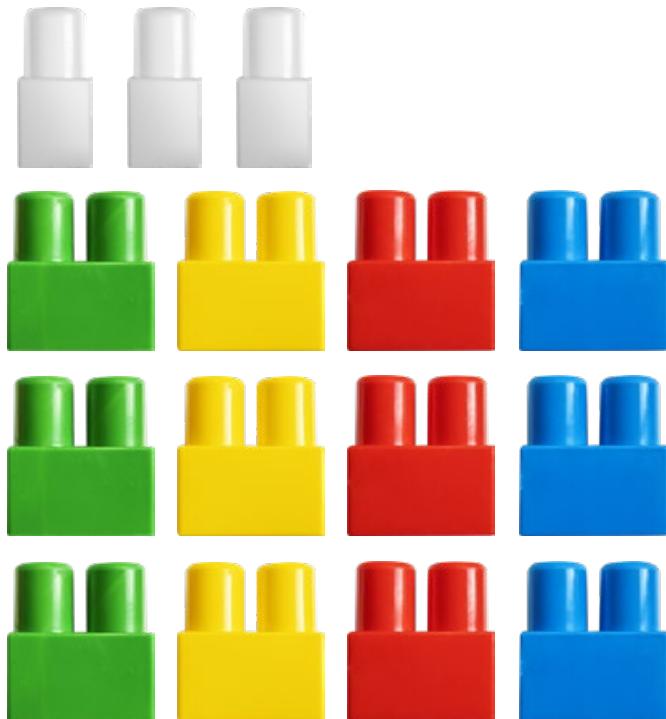
In spring the trees are covered with leaves and flowers, summer brings a harvest of fruits, in autumn the multi-coloured leaves fall from the trees and winter covers them with snow - this is the cycle of nature.

Why do the seasons change on Earth? Are there 4 seasons in every climate? Where does the snow come from? Children are curious about the world around them, they want to explore and they ask many questions. Answer them as you play!



## BOX CONTENTS

- 15 blocks
- 10 cards
- 2 sheets of stickers
- game manual



**SK** Na jar sú stromy pokryté listami a kvetmi, leto prináša úrodu plodov, na jeseň zo stromov padá pestrofarebné lístie a zima ich zakrýva snehom – to je cyklus prírody. Prečo sa na Zemi striedajú ročné obdobia? Sú 4 ročné obdobia v každom podnebi? Odkiaľ sa berie sneh? Deti sú zvedavé na svet okolo seba, chcú ho spoznať a majú mnoho otázok. Odpovedzte im na ne počas hry! **OBSAH BALENIA:** 15 kociek, 10 kariet, 2 hárky so samolepkami, návod na hru.



**CZ** Na jaře jsou stromy pokryté listy a květy, léto přináší sklizeň plodů, na podzim vícebarevné listy padají ze stromů, a zima je zakrývá sněhem – tohle je životní cyklus přírody. Proč se na Zemi mění roční období? Mohou v každém podnebí existovat 4 roční období? Odkud pochází sníh? Děti jsou zvědavé na svět kolem sebe, chtějí ho poznat a kladou mnoho otázek. Nejlepší je na ně odpovídat během zábavy! **OBSAH KRABICE:** 15 kostek, 10 karet, 2 listy s nálepkami, návod na hru.



**HU** Tavasszal a fákra levelek és virágok borítják, nyáron gyümölcsöt szüretelünk, összel tarka levelek hullanak le a fákról, a télen pedig faggyal és hóval borítja őket – ez a természet életciklusa. Miért változnak az évszakok a Földön? Lehet-e 4 évszak minden éghajlaton? Honnan jön a hó? A gyerekek kíváncsiak a körülöttük lévő világra, szeretnék megismerni és sok kérdést feltenni. A legjobb, ha szórakozás közben válaszolnak rájuk! **DOBOZ TARTALMA:** 15 kocka, 10 játékkártya, 2 lap matrica, Játék Leírás



**FR** Au printemps, les arbres sont couverts de feuilles et de fleurs, l'été apporte une récolte de fruits, en automne, les feuilles multicolores tombent des arbres et l'hiver les recouvre de neige - c'est le cycle de la nature. Pourquoi les saisons changent-elles sur Terre ? Y a-t-il 4 saisons dans chaque climat ? D'où vient la neige ? Les enfants sont curieux du monde qui les entoure, ils veulent explorer et posent de nombreuses questions. Le mieux est d'y répondre en jouant ! **CONTENU DE LA BOÎTE:** 15 blocs, 10 cartes, 2 feuilles d'autocollants, notice d'utilisation



**IT** Durante la primavera gli alberi si ricoprono con le foglie e i fiori, l'estate porta la raccolta di frutta, l'inverno le foglie multicolore cadono dagli alberi, e l'inverno li copre con la neve - ecco il ciclo della natura. Perché cambia stagione sulla Terra? È possibile individuare le quattro stagioni in ogni clima? Dove nasce la neve? I bambini sono curiosi del mondo circostante, lo vogliono conoscere e fanno tante domande. La cosa migliore è rispondere durante il gioco! **CONTENUTO DELLA SCATOLA:** 15 blocchi da costruzione, 10 carte, 2 fogli di adesivi, istruzioni per giocare



**RO** Primăvara copacii sunt acoperiți cu frunze și flori, vara aduce o recoltă de fructe, toamna aduce frunze multicolore din copaci, iar iarna îi acoperă cu zăpadă - acesta este ciclul de viață al naturii. De ce se schimbă anotimpurile pe Pământ? Pot exista 4 anotimpuri în fiecare climă? De unde vine zăpada? Copiii sunt curioși de lumea din jur, vor să cunoască și să pună multe întrebări. Cel mai bine este să răspundă la aceste în timpul distracției! **CONTINUTUL CUTIEI:** 15 cuburi, 10 cărți de joc, 2 colii de autocolante, instrucțiuni de joc.



**ES** En primavera, los árboles se cubren de hojas y de flores, el verano trae una cosecha de frutos, en otoño, las hojas multicolores caen de los árboles, y el invierno los cubre de nieve: este es el ciclo de la vida de la naturaleza. ¿Por qué en la Tierra cambian las estaciones del año? ¿En cada tipo de clima se suceden 4 estaciones? ¿De dónde viene la nieve? Los niños sienten curiosidad por el mundo que los rodea, lo quieren conocer, hacen muchas preguntas. Lo mejor es responderlos a través de la diversión. **CONTENIDO DE LA CAJA:** 15 piezas, 10 cartas, 2 hojas de pegatinas, instrucciones del juego.



**UA** Весною дерева вкриваються листочками і квітами, літом вони дарують нам багато фруктів і ягід, осінню різномальорове листя обпадає з дерев, а зима покриває їх снігом – ось такий цикл життя природи. Для чого на Землі змінюються пори року? Чи у всіх кліматах можна виділити 4 пори року? Звідки береться сніг? Дітям цікавий світ навколо і вони дуже прагнуть його пізнанти, задаючи багато питань. І найкраще на них відповісти у процесі гри! **ВМІСТ КОРОБКИ:** 15 елементів конструктора, 10 карток, 2 аркуша з наклейками, інструкція до гри



EN

## GAME PREPARATION

1. Before playing, an adult player helps to tape the blocks with images of trees and children with the help of the attached sticker sheets.
2. Blocks, which should be glued with images of trees are in colors: green, yellow, red and blue. The colors of the blocks symbolize the seasons.  
Glue the blocks according to the **Photo 1**.
3. The blocks to be glued with the images of children are white. Glue the blocks according to **Photo 2** so that there are four children dressed in different costumes, characteristic of the different seasons:  
**Spring** - a child in a pink dress with birds  
**Summer** - a child in a summer dress with a flowery garland on her head  
**Autumn** - child in sweater and scarf  
**Winter** - a child in a warm sheepskin coat
4. Spread out and mix up all the blocks.
5. Divide the cards into 3 sections:
  - cards with images of trees (4 pieces)
  - cards with images of children (4 pieces)
  - weather cards (2 pieces)Shuffle the tree cards and turn them face up so that the images of the trees were invisible. Lay out the cards with the children with the pictures facing up, one next to the other. Lay out the weather cards any way you like, one next to the other. **The way the cards are laid out is in Photo 3.**

## GAME OBJECTIVE

Each player's task is to complete two seasons chosen at random. To do this, players must arrange the blocks, match the cards and name the resulting seasons and weather phenomena, according to the formulas in **Photo 4**.

## PROGRESS OF THE GAME

1. The game is started by the youngest player.
2. Uncover a card from the stack with images of trees and find out what season you will be completing. Name the season.
3. You match a child's card whose clothing matches the drawn season to the selected tree card. Place the cards in front of you, one next to the other. Justify your choice.
4. From the scattered blocks build the tree whose image is on the card you pulled. Place the tree of blocks in front of the tree card.
5. Use the white blocks to build a child's figure, replicating its image from the selected card. Place the child figure from the blocks in front of the child card.
6. Finally, choose the weather card that best fits the season of the year that you're picking.
7. If you have completed the task correctly, you get 1 point. Now it's the other player's turn to do the same.

## CAUTION!

- Before the other player begins to complete their season, disconnect blocks with images of children and mix them with the remaining blocks.
- The weather card returns to its place.
- The tree structures and the tree and child cards remain with the player who combined them.



SK

## PRÍPRAVA NA HRU

1. Pred začiatkom hry pomôže dospelý hráč dieťaťu olepiť kocky obrázkami stromov a detí pomocou priložených listov so samolepkami.
2. Kocky, ktoré by mali byť olepené obrázkami stromov, sú vo farbách: zelená, žltá, červená a modrá. Farby kociek symbolizujú ročné obdobia.  
Olepte kocky podľa **obrázka č. 1**.
3. Kocky, ktoré sa majú olepiť obrázkami detí, sú biele. Olepte kocky podľa **obrázka č. 2**, aby mali štyri deti oblečené rôzne oblečenie, charakteristické pre rozličné ročné obdobia:  
**Jar** - dieťa v ružových šatách s vtáčikmi  
**Leto** - dieťa v letných šatách, na hlave má venček z kvetov  
**Jeseň** - dieťa vo svetri so šálom  
**Zima** - dieťa v teplom kožuchu
4. Rozložte všetky kocky a zamiešajte ich.
5. Rozdelte karty do 3 skupín:
  - karty s obrázkami stromov (4 kusy)
  - karty s obrázkami detí (4 kusy)
  - karty s počasím (2 kusy)Zamiešajte karty so stromami a otočte ich lícom nahor tak, aby obrázky stromov nebolo vidieť. Karty s detmi otočte obrázkami nahor a rozložte ich jednu vedľa druhej. Karty s počasím rozložte ľubovoľným spôsobom, jednu vedľa druhej. **Spôsob rozloženia kariet je uvedený na obrázku č. 3.**

## CIEĽ HRY

Úlohou každého hráča je zostaviť dve náhodne vybrané ročné obdobia. To znamená, že hráči musia poskladať kocky, priradiť k nim karty a pomenovať dané ročné obdobia a poveternostné javy podľa **obrázka č. 4**.

## PRIEBEH HRY

1. Hru začína najmladší hráč.
2. Vezmi si kartu z balíčka s obrázkami stromov, otoč ju a zist, aké ročné obdobie budeš skladať. Pomenuj toto ročné obdobie.
3. K vytiahnutej karte stromu priraď kartu dieťaťa, ktorého oblečenie zodpovedá danému ročnému obdobiu. Karty polož pred seba, jednu vedľa druhej. Svoj výber odôvodni.
4. Z rozložených kociek postav strom, ktorý je zobrazený na karte, ktorú si si vytiahol. Strom z kociek polož pred kartu s obrázkom stromu.
5. Pomocou bielych kociek poskladaj postavu dieťaťa, ktoré je zobrazené na karte, ktorú si vybral. Polož kocky s postavou dieťaťa pred kartu s dieťaťom.
6. Nakoniec vyber kartu počasia, ktorá najlepšie zodpovedá danému ročnému obdobiu.
7. Ak si úlohu splnil správne, získavaš 1 bod. Teraz je na rade druhý hráč, aby urobil to isté.

## POZOR!

- Predtým, než druhý hráč začne zostavovať ročné obdobie, odpojte kocky s obrázkami detí a zamiešajte ich ku zvyšným kockám.
- Kartu počasia vráťte na pôvodné miesto.
- Stromy z kociek a karty so stromami a dieťaťom zostávajú hráčovi, ktorý ich poskladal.



CZ

## PŘÍPRAVA HRY

- Před zahájením hry dospělý hráč pomáhá dítěti nalepit na kostky obrázky stromů a děti pomocí přiložených listů s nálepkami.
- Kostky, které by měly být pokryty obrázky stromů, jsou zelené, žluté, červené a modré. Barvy kostek symbolizují roční období.  
Oblepte kostky jak je znázorněno na **Fotografii č. 1**.
- Kostky, které by měly být pokryty obrázky dětí, jsou bílé. Oblepte kostky jak je znázorněno na **Fotografii č. 2**, aby měly děti různé oblečení, charakteristické pro každé roční období:  
**Jaro** – dítě v růžových šatech s ptáčkem  
**Léto** – dítě v letních šatech s květinovým věncem na hlavě  
**Podzim** – dítě ve svetru a šálu  
**Zima** – dítě v teplém kožíšku
- Rozházejte a zamíchejte všechny kostky.
- Rozdělte karty na 3 části:
  - karty s obrázky stromů (4 kusy)
  - karty s obrázky dětí (4 kusy)
  - karty s počasím (2 kusy)Zamíchejte karty s obrázky stromů a otočte je lícem dolů, aby obrázky stromů nebyly viditelné. Položte karty s dětmi tak, aby obrázky směřovaly nahoru, vedle sebe. Umístěte karty s počasím libovolným způsobem vedle sebe. **Rozložení karet je zobrazeno na Fotografii č. 3**.

## CÍL HRY

Úkolem každého hráče je kompletovat dvě náhodně vybraná roční období. K tomu musí hráči uspořádat kostky, sladit karty a pojmenovat výsledná roční období a povětrnostní jevy podle vzoru **na Fotografii č. 4**.

## PRŮBĚH HRY

- Nejmladší hráč zahájí hru.
- Odhalte kartu z hromádky s obrázky stromů a zjistěte, jaké období budete kompletovat. Pojmenujte roční období.
- K vybrané kartě stromu vyberete dítě, jehož oblečení odpovídá vybranému ročnímu období. Karty položte před sebe jedná vedle druhé Svou volbu zdůvodňte
- Pomocí rozřazených kostek postavte strom, jehož obrázek je na vámi vytažené kartě. Umístěte strom z kostek před kartu se stromem.
- Pomocí bílých kostek postavte postavu dítěte a kopírujte jeho obraz z vybrané karty. Umístěte postavu dítěte z kostek před kartu s dítětem
- Nakonec vyberte kartu s povětrnostními jevy, která nejlépe vyhovuje ročnímu které kompletujete.
- Pokud jste úkol splnili správně, získáváte 1 bod. Nyní je na řadě druhý Hráč, který má stejný úkol.

## POZOR!

- Než druhý hráč začne kompletovat svoje roční období, měli byste oddělit kostky s obrázky dětí a smíchat je se zbytkem kostek.
- Karta s počasím se vrátí na své místo
- Stromové budovy a karty stromů a děti zůstávají s hráčem, který je spojil.



HU

## A JÁTÉK ELŐKÉSZÍTÉSE

- Játék előtt egy felnőtt játékos segíthet a csatolt matrica lapokat az építőkockákra a fák és gyermekek képeivel felragasztani.
- A fák képeivel ragasztandó kockák színei: zöld, sárga, piros és kék. A kockák színei az évszakokat szimbolizálják.  
Ragassza a matricákat az **1. kép** szerint.
- A gyermekek képeivel ragasztandó kockák fehérek. Ragassza fel a kockára az **2. kép** szerint úgy, hogy négy, különböző évszakokra jellemző, különböző jelmezhez öltözött gyermek legyen:  
**Tavasz** - egy gyermek rózsaszín ruhában, madarakkal  
**Nyár** - nyári ruhás gyermek, virágos koszorúval a fején  
**Ősz** - gyermek pulóverben és sállal  
**Tél** - meleg báránybőr kabátos gyermek
- Terítsd szét és keverd össze az összes kockát.
- Osszszuk el a kártyákat 3 részre:
  - kártyák faképekkel (4 db)
  - kártyák gyermekképekkel (4 db)
  - időjárási kártyák (2 db)Keverd össze a fa kártyákat, és fordítsa őket felfelé, hogy a fák képei láthatatlanok legyenek. Tegye ki a kártyákat a gyerekekkel a képekkel felfelé, egymás mellé. Tegye ki az időjárási kártyákat tetszés szerint, egymás mellett. **A kártyák kihelyezése az 3. kép szerint történik**.

## A JÁTÉK CÉLJA

Minden játékos feladata két véletlenszerűen kiválasztott évszak teljesítése/megépítése. Ehhez a játékosoknak el kell rendezniük a kockákat, azoknak meg kell egyezniük a kártyákkal, és meg kell nevezniük a kapott évszakokat és időjárási jelenségeket az **4. kép** szerint.

## A JÁTÉK MENETE

- A játékot a legfiatalabb játékos kezdi.
- Fordíts fel egy fa képet tartalmazó kártyát, és derítsd ki, melyik évszakot fogod összerakni. Nevezd meg az évszakot.
- Rendezd össze a gyermekkártyát amelynek ruházata megegyezik a kihúzott évszakkal, és a kiválasztott fa kártyával. Helyezd a kártyákat magad elé, egymás mellé. Indokold a választásodat.
- A szétszórta kockákból építsd fel azt a fát, amelynek képe a húzott kártyán található. Helyezd a kockákból épített fát a fa kártya elé.
- Használ a fehér kockákat a gyermek alakjának felépítéséhez, és másold le a képet a kiválasztott kártyáról. Helyezd a gyermekfigurát a kockákból épített gyermekkártya elé
- Végül válaszd ki az időjárási kártyát, amely a legjobban megfelel annak az évszaknak megfelelően.
- Ha a feladatot helyesen teljesítettek, 1 pontot kapsz. Most a másik játékoson a sor, hogy ugynezt végezve.

## VIGYÁZAT!

- Mielőtt a másik játékos elkezdené összerakni a saját évszakát, az összes kockát újra szét kell szedni, és újra össze kell keverni a többi kockával.
- Az időjárási kártya visszatér a helyére.
- A fa részei, valamint a fa és a gyermekkártyák annak a játékosnál maradnak, aki kirakta őket.

## PRÉPARATION DU JEU

1. Avant de jouer, un adulte aide à coller sur les blocs les images d'arbres et d'enfants à l'aide des feuilles d'autocollants jointes.
  2. Les blocs, qui doivent être couverts des images d'arbres, sont en couleurs : vert, jaune, rouge et bleu. Les couleurs des blocs symbolisent les saisons. Couvrez les blocs selon au **Photo 1**.
  3. Les blocs à couvrir avec les images d'enfants sont blancs. Couvrez les blocs selon au **Photo 2** de façon à ce qu'il y ait quatre enfants portant de différents vêtements, caractéristiques des différentes saisons :
    - Printemps** - enfant dans une robe rose avec des oiseaux
    - Été** - enfant dans une robe d'été avec une guirlande de fleurs sur la tête
    - Automne** - enfant en pull et écharpe
    - Hiver** - enfant dans un manteau chaud
  4. Répartissez et mélangez tous les blocs.
  5. Divisez les cartes en 3 parties :
    - cartes avec les images d'arbres (4 pièces)
    - cartes avec les images d'enfants (4 pièces)
    - cartes avec le temps à météo (2 pièces)
- Mélangez les cartes d'arbres et retournez-les face cachée de façon à ce que les images des arbres soient invisibles. Disposez les cartes avec des enfants, les images vers le haut, l'une à côté de l'autre. Disposez les cartes temps comme vous le souhaitez, l'une à côté de l'autre. **La façon dont les cartes sont disposées est indiquée au Photo 3.**

## OBJECTIF DU JEU

La tâche de chaque joueur est de compléter deux saisons choisies au hasard. Pour ce faire, les joueurs doivent disposer les blocs, faire correspondre les cartes et nommer les saisons et les phénomènes météorologiques, selon les modèles au **Photo 4**.

## DÉROULEMENT DU JEU

1. Le jeu est lancé par le plus jeune joueur.
2. Découvre Révèle une carte de la pile avec des images d'arbres et vérifie quelle saison tu dois compléter. Nomme la saison.
3. À la carte de l'arbre sélectionné, tu associes la carte d'un enfant dont les vêtements correspondent à ta saison. Place les cartes devant toi, l'une à côté de l'autre. Justifie ton choix.
4. En utilisant les blocs épars, construis l'arbre dont l'image est sur la carte que tu as tirée. Place l'arbre de blocs devant la carte de l'arbre.
5. Utilise les blocs blancs pour construire une figure d'enfant, en reproduisant son image de la carte choisie. Place l'enfant de blocs devant la carte de l'enfant.
6. Enfin, choisis la carte météo temps qui correspond le mieux à la saison de l'année que tu dois compléter.
7. Si tu as accompli la tâche correctement, tu obtiens 1 point. Maintenant, c'est au tour de l'autre joueur qui a la même tâche.

## ATTENTION !

- Avant que l'autre joueur ne commence à compléter sa saison, il faut désassembler les blocs avec des images d'enfants et les mélanger avec les blocs restants.
- La carte temps retourne à sa place.
- Les arbres construits et les cartes d'arbres et d'enfants restent avec le joueur qui les a assemblées.

## PREPARAZIONE DEL GIOCO

1. Prima di iniziare il gioco, un giocatore adulto aiuta ad applicare sui blocchi da costruzione gli adesivi con le immagini di alberi e di bambini, usando a tal fine i fogli di adesivi.
  2. I blocchi da costruzione a cui applicare gli adesivi con le immagini di alberi sono disponibili in seguenti colori: verde, giallo, rosso e blu. I colori dei blocchi da costruzione simboleggiano le stagioni dell'anno. Applicate gli adesivi secondo **la Foto nr 1**.
  3. I blocchi da costruzione a cui è necessario applicare gli adesivi con le immagini di bambini sono di colore bianco. Applicate gli adesivi sui blocchi da costruzione Secondo **la Foto nr 2** in modo tale da formare quattro bambini che indossano diversi vestiti, caratteristici per le singole stagioni dell'anno:
    - Primavera** – un bambino che indossa un vestito rosa con uccellini
    - Estate** – bambino che indossa un vestito estivo e che porta una corona di fiori sulla testa
    - Autunno** – un bambino che indossa una felpa e una sciarpa
    - Inverno** – Un bambino che indossa un cappotto pesante
  4. Versate e mescolate tutti i blocchi da costruzione.
  5. Dividete le carte in 3 parti:
    - carte con le immagini di alberi (4 pezzi)
    - carte con le immagini di bambini (4 pezzi)
    - carte con il meteo (2 pezzi)
- Mescolate le carte con le immagini di alberi e mettetele con il retro rivolto a faccia in su in modo tale Da rendere le immagini degli alberi invisibili. Distribuite le carte con i bambini con le immagini rivolte a faccia in su, una accanto all'altra. Distribuite le carte con il meteo in qualsiasi modo, una accanto all'altra. **La modalità di distribuzione delle carte è raffigurata sulla Foto nr 3.**

## OBIETTIVO DEL GIOCO

Il compito di ogni giocatore è quello di completare due stagioni dell'anno, estratte a caso. Per farlo, i giocatori devono comporre i blocchi da costruzione, abbinare le carte e identificare le restanti stagioni Nonché i fenomeni meteorologici secondo **la Foto nr 4**.

## SVOLGIMENTO DEL GIOCO

1. Il gioco inizia il giocatore più giovane.
2. Scopri la carta dalla pila con le immagini di alberi e di bambini e scopri quale stagione dovrà completare Identifica la stagione.
3. Abbinia la carta con il bambino il cui vestito corrisponde alla Stagione estratta alla carta con l'albero scelta. Metti le carte davanti a te, una accanto all'altra. Motiva la Tua scelta.
4. Utilizzando i blocchi di costruzione versati, costruisci l'albero la cui immagine è raffigurata Sulla carta estratta da Te. Posiziona l'albero fatto con i blocchi da costruzione davanti alla carta con immagine di albero.
5. Utilizzando i blocchi da costruzione di color bianco, costruisci la figura del bambino, riproducendo la sua immagine dalla carta scelta. Posiziona l'immagine del bambino costruita con i blocchi da costruzione davanti alla carta con l'immagine del bambino.
6. Alla fine abbinia la carta con i fenomeni meteorologici che corrispondono al meglio alle Stagioni che stai per completare.
7. Se hai eseguito il compito correttamente, guadagni 1 punto. Ora è il turno del secondo giocatore che deve eseguire lo stesso compito.

## ATTENZIONE!

- Prima che il secondo giocatore inizi a completare la sua stagione, è necessario smontare i blocchi da costruzione recanti le immagini dei bambini e mescolarle con gli altri blocchi.
- La carta con i fenomeni meteorologici torna al suo posto.
- Le costruzioni recanti gli alberi e le carte con gli alberi ed i bambini rimangono insieme al giocatore che le ha unite.



RO

## PREGĂTIREA PENTRU JOC

- Înainte de a începe jocul, jucătorul adult ajută la acoperirea cuburilor cu imagini de copaci și copii folosind autocolantele atașate.
- Cuburile care trebuie acoperite cu imagini de copac sunt verzi, galbene, roșii și albastre. Culoarea cuburilor simbolizează anotimpurile. Lipiți pe cuburi autocolantele aşa cum este arătat în **imagină nr. 1**.
- Cuburile care ar trebui acoperite cu poze cu copii sunt albe. Lipiți autocolantele pe cuburi aşa cum se arată în **imagină nr. 2**, astfel încât să existe patru copii îmbrăcați în ținute diferite, caracteristice pentru fiecare sezon:
  - Primăvara** - copil într-o rochie roz cu păsări
  - Vara** - copil într-o rochie de vară cu o coroană de flori pe cap
  - Toamna** - copil în pulover și eșarfă
  - Iarna** - copil în cocal
- Împărăști și amestecați toate cuburile.
- Împărăști cărțile de joc în 3 părți:
  - cărți de joc cu copaci (4 bucăți)
  - cărți de joc cu copii (4 bucăți)
  - cărți de joc cu vremea (2 bucăți)Amestecați cărțile cu imagini de copaci și întoarceți-le cu fața în jos, astfel încât imaginile copacilor să nu fie vizibile. Așezați cărțile cu copiii cu imaginile orientate în sus, unul lângă celălalt. Așezați cărțile meteo în orice mod doriti, unul lângă celălalt. **Modul de întindere a cărților de joc este prezentat în imagină nr. 3.**

## SCOPUL JOCULUI

Sarcina fiecărui jucător este de a finaliza două sezoane ale anului selectate la întâmplare. Pentru a face acest lucru, jucătorii trebuie să aranjeze blocurile, să potrivească cărțile și să numească anotimpurile și fenomenele meteorologice rezultate conform formulelor în **imagină nr. 4**.

## CUM DECURGE JOCUL

- Jocul îl începe cel mai tânăr jucător.
- Descoperă cartea din teanc cu imaginile copacilor și află ce anotimp vei finaliza. Numiți perioada anului.
- Pentru cartea copac selectată, selectați un copil ale cărui haine se potrivesc sezonului selectat. Așezați cărțile unul lângă altul în fața dvs. Justifică-ti alegerea
- Folosiți cuburile împărăștiate pentru a construi un copac a cărui imagine este pe cartea desenată de dvs. Așezați copacul de cărămidă în fața cărții cu copacul.
- Folosiți cuburile albe pentru a construi un personaj copil, imitându-i imaginea din cartea selectată. Așezați figura cărămizii copilului în fața cărții copilului
- În cele din urmă, alegeți o carte cu fenomene meteorologice care se potrivesc cel mai bine sezonului pe care îl completați.
- Dacă ati finalizat corect sarcina, obțineți 1 punct. Acum este rândul celui de-al doilea jucător să aibă aceeași sarcină.

## NOTĂ!

- Înainte ca al doilea jucător să înceapă sezonul, ar trebui să separați cărămizile cu imagini ale copiilor și să le amestecați cu restul cărămizilor.
- Cartea meteo revine la locul său.
- Structurile copacilor și cărțile copacului și copiilor rămân la jucătorul care le-a unit.



ES

## PREPARACIÓN DEL JUEGO

- Antes de comenzar el juego, el jugador adulto ayuda a pegar a los bloques unas imágenes de áboles. Los niños le ayudan pegando las pegatinas incluidas.
- Los bloques que deben cubrirse con imágenes de árboles están en los siguientes colores: verde, amarillo, rojo y azul. Los colores de los bloques simbolizan las estaciones. Cubre los bloques como se muestra en **Foto 1**.
- Los bloques que deben cubrirse con imágenes de niños son blancos. Pega imágenes en los bloques de acuerdo con la **Foto 2**, de modo que hay cuatro niños vestidos con diferentes trajes, característicos de cada estación:
  - Primavera** - un niño con un vestido rosa con pájaros
  - Verano** - un niño con un vestido de verano con una corona de flores en la cabeza
  - Otoño** - un niño con un jersey y una bufanda
  - Invierno** - un niño con un abrigo de piel de oveja
- Dispersa y mezcla todos los bloques.
- Divide las cartas en 3:
  - cartas con imágenes de áboles (4 piezas)
  - cartas con imágenes de niños (4 piezas)
  - cartas de tiempo (2 piezas)Baraja las cartas con las imágenes de los árboles y ponlas boca abajo, para que las imágenes de los árboles sean invisibles. Coloca las cartas con los niños con las imágenes hacia arriba, una al lado de la otra. Coloca las cartas de tiempo de forma aleatoria, una al lado de la otra. **La distribución de las cartas se muestra en la Foto 3.**

## OBJETIVO DEL JUEGO

La tarea de cada jugador es completar dos estaciones del año seleccionadas al azar. Para hacer esto, los jugadores deben organizar los bloques, recoger las cartas y nombrar las estaciones así como los fenómenos meteorológicos, de acuerdo con las fórmulas en la **Foto 4**.

## EL JUEGO

- El jugador más joven comienza el juego.
- Descubre la carta del montón con las imágenes de árboles y sabrás qué época del año tendrás que completar. Nombra la estación.
- A la carta de árbol, elige una carta de niño cuya ropa coincide con la estación seleccionada. Coloca las cartas una al lado de la otra delante de ti. Justifica tu elección
- Usa los bloques esparsos para construir un árbol cuya imagen se muestra en la carta seleccionada. Coloca el árbol de bloques frente a la carta con el árbol.
- Usa los bloques blancos para construir la figura de un niño, recreando su imagen de la carta seleccionada. Coloca la figura del niño de bloque frente a la carta del niño
- Por último, selecciona la carta de tiempo que mejor se adapte a la estación que está completando.
- Si has realizado la tarea correctamente, obtienes 1 punto. Ahora viene el turno del segundo jugador que tiene la misma tarea.

## ¡ADVERTENCIA!

- Antes de que el otro jugador comience a completar su estación del año, desconecta los bloques con imágenes de niños y mézclalos con el resto de bloques.
- La carta de tiempo vuelve a su lugar.
- Las estructuras de árboles y las cartas de árboles y niños permanecen con el jugador que las conectó.

## ПІДГОТОВКА ДО ГРИ

1. Перед початком гри, з допомогою дорослих обклей кубики зображеннями дерев і дітей. Для цього використовуйте аркуш з наклейками.
  2. Кубики, які потрібно обклей малинками дерев – зелений, жовтий, червоний і блакитний. Кольори кубиків символізують пори року. Обклейте кубики, як на **Мал. 1**.
  3. Кубики, які потрібно обклей зображеннями дітей - білого кольору. Обклейте кубики, як на **Мал. 2** так, аби було 4 дітей одягнених у різний одяг, що характерний для різних пір року:
- Весна** – дитина в рожевій сукні з пташками
- Літо** – дитинка в літній сукні з віночком із квітів на голові
- Осінь** – дитина в светрі і шарфі
- Зима** – дитина в теплому кожушку і рукавичках
4. Висипте і перемішайте всі кубики.
  5. Розділіть картки на 3 частини:
- картки із зображенням дерев (4 шт)
  - картки із зображенням дітей (4 шт)
  - картки з погодою (2 шт)

Картки із зображенням дерев перемішайте і покладіть сороочкою догори так, щоб не було видно малинків дерев. Картки з дітьми розкладіть зображенням доверху, одна біля одної. Картки з погодою розкладіть у довільному порядку, одна біля другої. **Приклад як розкладати картки знайдете на Мал. 3.**

## ЦІЛЬ ГРИ

Завдання кожного гравця – скомпонувати елементи обраної пори року. Для того щоб це зробити гравець має скласти конструктор (дерево і дитину у відповідному одязі), підібрати карти і назвати пору року і погодне явище, характерне для неї. Приклади подані **на Мал. 4.**

## ХІД ГРИ

1. Гру розпочинає наймолодший гравець.
2. Відкрий карту зі стосу із зображеннями дерев і довідайся яку пору року збиратимеш. Назвй пору року.
3. До обраної картки дерева, підбери картку з дитиною, одяг якої відповідає обраній порі року. Картки покладі перед собою, одна біля одної. Перевір чи все вірно.
4. З розписаного конструктора склади дерево, малинок якого зображенено на твоїй картці. Дерево з конструктора постав перед карткою з деревом.
5. З конструктора білого кольору складіть постать дитини, що відповідає зображеню на картці. Постать дитини постав перед карткою із її зображенням.
6. На кінець підбери картку із природним явищем, що найкраще підходить до пори року, яку ти обрав.
7. Якщо вірно виконаєш завдання, отримаєш 1 бал. Тепер черга наступного гравця, який має таке саме завдання.

## УВАГА!

- Перед тим як другий гравець розпочне комплектувати свою пору року, потрібно розклади складені кубики із зображенням дітей і перемішати з іншими.
- Картка з погодою повертається на своє місце.
- Складене дерево разом з карткою дерева і дитини залишається у гравця, який їх складав.

## PHOTO NO. 1

obrázok č.1 / fotografie č. 1 / 1. kép / photo 1 / foto nr 1 / imaginea nr 1 / foto 1 / **Мал. 1**



**SPRING**

jar  
jaro  
tavasz  
printemps  
primavera  
primăvara  
**BECHA**

**SUMMER**

leto  
léto  
nyár  
été  
estate  
primăvara  
vara  
verano  
**LITO**

**FALL**

jeseň  
podzim  
ősz  
automne  
autunno  
autunno  
otoño  
**ОСІНЬ**

**WINTER**

zima  
zima  
tél  
hiver  
inverno  
iarna  
invierno  
**ЗИМА**

## PHOTO NO. 2

obrázok č.2 / fotografie č. 2 / 2. kép / photo 2 / foto nr 2 / imaginea nr 2 / foto 2 / **Мал. 2**



### PHOTO NO. 3

obrázok č.3 / fotografie č. 3 / 3. kép / photo 3 / foto nr 3 / imaginea nr 3 / foto 3 / Мал. 3



### PHOTO NO. 4

obrázok č.4 / fotografie č. 4 / 4. kép / photo 4 / foto nr 4 / imaginea nr 4 / foto 4 / Мал. 4

#### SPRING

jar  
jaro  
tavasz  
printemps  
primavera  
primăvara  
primavera  
spring  
BECHA



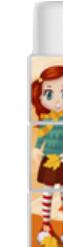
#### SUMMER

leto  
léto  
nyár  
été  
estate  
vara  
verano  
summer  
JIITO



#### FALL

jeseň  
podzim  
ősz  
automne  
autunno  
toamna  
otoño  
fall  
OCIHB



#### WINTER

zima  
zima  
tél  
hiver  
inverno  
iarna  
invierno  
winter  
ЗИМА



**WADER**

Producer:  
P.P.H. WADER-WOŹNIAK Sp. z o.o.  
ul. Rudna 30, 42-530 Dąbrowa Górnica  
tel. +48 32 264 60 40,  
[mail@wader.toys](mailto:mail@wader.toys)  
[www.facebook.com/zabawki.wader](http://www.facebook.com/zabawki.wader)  
[www.wader.toys](http://www.wader.toys)  
[www.wader.games](http://www.wader.games)

author of the game:  
Ewelina Kozielska

graphic design:  
Kamil Pakuła